

تحليل الأخطاء اللغوية في تعليم قراءة الكتب لدى طالبات
الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات
للسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥



البحث العلمي

مقدم لكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

لاستيفاء إحدى الشروط للحصول على الدرجة الجامعية

في تعليم اللغة العربية

الباحثة:

نيل الصافي

٢٠٠٢٠٤٠٢٠٢٠

SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

٢٠٢٤

إقرار أصلية البحث

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Naila Shafi
NIM : 20104020022
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi ini adalah asli penelitian penulis ini sendiri dan bukan plagiasi karya orang lain kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Yogyakarta, 19 Juli 2024

Yang menyatakan,



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

إقرار بيان الحجاب

SURAT PERNYATAAN BERJILBAB

Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pengasih dan Maha Penyayang, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama	: Naila Shafī
NIM	: 20104020022
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Dengan ini menyatakan bahwa saya benar benar beljilbab dengan kesadaran penuh dan tanpa adanya paksaan dari pihak manapun. Saya tetap menggunakan jilbab dalam berfoto untuk kelengkapan pembuatan ijazah S1 Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Segala risiko saya tanggung sendiri tanpa melibatkan pihak lain, termasuk institusi selama saya menempuh S1. Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya dengan penuh kesadaran.

Yogyakarta, 19 Juli 2024

Yang menyatakan,



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

موافقة المشرف

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal : Persetujuan Skripsi
Lamp : -

Kepada
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah membaca, meneliti, menelaah, memberikan petunjuk, dan mengoreksi serta mengadakan bimbingan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudari:

Nama	:	Naila Shafi
NIM	:	2010402022
Jurusan	:	Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	:	Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Judul Skripsi	:	تحليل الأخطاء اللغوية في تعلم قراءة الكتب لدى طالبات الفصل : الثانى المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الديبئية للبنات للسنة الدراسية ٢٠٢٥/٢٠٢٤

Sudah dapat siajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd).

Dengan ini kami mengharap agar skripsi saudari tersebut di atas dapat segera dimunaqosyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 31 Juli 2024

Pembimbing Skripsi

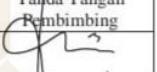
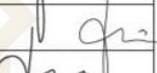
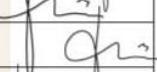
Dr. Dailatus Syamsiyah, M.Ag

NIP. 197505102005012001

بطاقة توجيه البحث العلمي

KARTU BIMBINGAN SKRIPSI

Nama : Naila Shafi
NIM : 20104020022
Pembimbing : Dr. Dailatus Syamsiah, M.Ag
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Pembelajaran Qiraatul Kutub Santri Kelas 2 Marhalah 2 Madrasah Diniyah Nurul Ummah Putri Tahun Ajaran 2024/2025
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

No.	Tanggal	Bimbingan Ke	Materi Bimbingan	Tanda Tangan Pembimbing
1.	27 Feb 24	1	Rancangan Penelitian	
2.	7 Mar 24	2	ACC Proposal Penelitian	
3.	2 Apr 24	3	Bab 1 dan 2	
4.	4 Apr 24	4	Validasi Instrumen Penelitian	
5.	18 Juni 24	5	Bab 3, 4 dan 5	
6.	28 Juni 24	6	Revisi bab 3,4 dan 5	
7.	10 Juli 24	6	Pengajuan Skripsi Arab	
8.	24 Juli 24	7	Revisi Skripsi Arab	
9.	31 Juli 24	8	ACC Skripsi	

Yogyakarta, 31 Juli 2024

Pembimbing Skripsi

Dr. Dailatus Syamsiah, M.Ag
NIP. 197505102005012001

صفحة التأييد



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2127/Un.02/DT/PP.00.9/08/2024

Tugas Akhir dengan judul **تحليل الأخلاقيات الملعوبة في تعلم فراة الكتب لدى طالبات المصل الثاني في المرحلة الثانوية بمدرسة نور: الأمة الدينية للبنات للسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥**

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama	: NAILA SHAFI
Nomor Induk Mahasiswa	: 20104020022
Telah diujikan pada	: Selasa, 06 Agustus 2024
Nilai ujian Tugas Akhir	: A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 668a80bc6c2056



Pengisi I

Mahmudah, Lc., M.S.I
SIGNED

Valid ID: 668ababdc7601b



Pengisi II

Dr. H. Zamakhsari, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 668b031313153



Yogyakarta, 06 Agustus 2024

UIN Sunan Kalijaga

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Prof. Dr. Hj. Sri Sumami, M.Pd.

SIGNED

Valid ID: 668da89a8746

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين
والصلة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا محمد
وعلى اله وصحبه أجمعين.

الحمد لله الذي بنعمته وفضله استطاعت الباحثة أن تنجز
هذا البحث العلمي تحت الموضوع ”تحليل الأخطاء اللغوية في تعليم
قراءة الكتب لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة
نور الأمة الدينية للبنات للسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥“ باعتباره
 عملا علميا لتحقيق بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية
في تعليم اللغة العربية.

وتدرك الباحثة أن إنجاز هذا البحث العلمي لا يمكن أن
يكون بمعزل عن مساعدة وتشجيع وتحفيزه ودعاء مختلف الجهات.
لذلك تتقدم المؤلفة بالشكر الجزيل إلى:

١. الأستاذ الدكتور نور هيدي الماجستير، بصفته رئيس جامعة سونان كالجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا.

٢. الأستاذة الدكتورة سري سومارني الماجستير، بصفتها عميدة كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

٣. الدكتور نور هادي الماجستير، بصفته رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

٤. نساء شهدي الماجستير، بصفتها مشرفة أكاديمية التي قدمت التشجيع والتحفيز والدعاء، وكذلك التوجيه والإرشاد أثناء عملية الدراسة.

٥. الدكتورة دائلة الشمسية الماجستير، بصفتها المشرفة على هذا البحث التي طلما قدمت الإرشاد والتوجيه في المساعدة على حسن سير هذا البحث بصرها وتفانيها في إنجاز هذا البحث.

٦. جميع الحاضرين والموظفين في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

٧. والدي الباحثة، الأب والأم الحبيبين (الله يرحمهما) اللذين كانوا دائماً قدوة للباحثة، وبفضل دعواتهما وصلت الباحثة إلى هذه المرحلة. أسأل الله أن يجعلهما أكرم منزلة عنده، وأسأل الله أن يجعلهما في أعلى العليين.

٨. الأخ الأصغر والأخت الصغرى للباحثة، اللذان كانا الدافع

للباحثة لإتمام هذا البحث العلمي.

٩. أنا نفسي شكرًا لك على كفاحك لإتمام هذا البحث

العلمي. شكرًا لك على صمودك مهما كانت الأحوال. آمل

أن يكون هذا البحث العلمي دافعًا لمواصلة التعلم وإنتاج

أعمال أخرى.

١٠. معلمات قراءة الكتب، وطالبات الفصل الثاني في المرحلة

الثانية الالاتي ساعدن المؤلفة في عملية البحث كثيراً.

١١. جميع العائلة الكبيرة لمدرسة نور الأمة الدينية للبنات

كوتاجيدي.

١٢. الشیخة برکة نووی والشیخ منیر شفاعة، بصفتهما مربی

معهد نور الأمة للبنات، اللذان يقدمان دائمًا المعرفة واللودة

للطلاب.

١٣. الشیخ عبد الناصر بدر الصالح عارف والشیخة مسعودۃ

شکور، الراعیان لمعهد تحفیظ القرآن الحکمة بوروسی مع

ذریتهم الذین ترجی برکتھم دائمًا.

١٤. جميع زميلات الباحثة: مرشا زهرة العليا، ونبیلة برکیان

المصطفی، والروم نور فبریانی، وأمی مغفرة، وملتی هناء

الأذکیاء، وفهم النافلة، وفیلی حسنه عزی، اللاتی کن دائمًا

داعمات ومرافقات للباحثة. وكذلك صديقات الغرفة
A11 و A9 اللاتي شهدن كفاح الباحثة في إتمام كتابة
البحث العلمي.

١٥. الأصدقاء، مجموعة ٣٤ سوانغان ويتان. شكرًا لكم لكونكم
عائلة تدعم وتشجع الباحثين دائمًا، وأيضاً لعائلة صاحبة
المنزل، باباك دارسونو وإييو إيكا اللذين أصبحا والدينا
خلال دراستنا للعمل الحقيقى.

١٦. أغنيات نادين عميزة وهيفي وموكا التي رافقت المؤلفة في
عملية كتابة البحث العلمي.

١٧. أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٠، الزاهي،
أشكركم على إتاحة الفرصة للتعلم والتطور معًا خلال عملية
الدراسة. وأرجو أن تستمر أواصر الأخوة القائمة بيننا، وأن
تتواصل وتستمر إلى الغد.

وكذلك كل من أسهم في حياة المؤلف، وخاصة في كتابة هذا
البحث العلمي. فجزاكم الله خيرًا جزيلًا مضاعفًا وغير متناهٍ.
وتأمل الباحثة أن يكون هذا البحث العلمي مفيدًا للباحثة نفسها
وللقارئ على حد سواء. وتدرك الباحثة أن في كل عمل تم إنجازه
على هذا النحو، بالطبع لا تزال هناك شوائب. لذلك، فإن النقد
البناء والاقتراحات البناءة سُتُّستقبل بصدر رحب.

يوجياكرتا، ١٥ يوليو ٢٠٢٤

الباحثة

نيل الصافي

٢٠١٠٤٠٢٠٠٢٢



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ABSTRAK

Naila Shafi, *Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Pembelajaran Qirā'atul Kutub Santri Kelas II Marhalah II Madrasah Diniyah Nurul Ummah Putri Tahun Ajaran 2024/2025*. Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2024.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bentuk-bentuk kesalahan berbahasa yang dilakukan oleh santri kelas II marhalah II Madrasah Diniyah Nurul Ummah Putri pada pembelajaran *Qirā'atul Kutub* dalam dua aspek, yaitu *nahw* dan *ṣarf*, untuk mengetahui faktor-faktor penyebab terjadinya kesalahan berbahasa, dan untuk mengetahui upaya yang dilakukan untuk meminimalisir terjadinya kesalahan berbahasa.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan jenis penelitian *field research* atau penelitian lapangan. Sumber data dalam penelitian ini adalah seluruh santri kelas II marhalah II Madrasah Diniyah Nurul Ummah Putri dan guru pengampu *Qirā'atul Kutub*. Metode pengumpulan data menggunakan observasi, wawancara, tes, dan dokumentasi. Teknik analisis data menggunakan model Miles dan Huberman, yakni pengumpulan data, kondensasi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan.

Hasil dari penelitian ini, yaitu: 1) Bentuk-bentuk kesalahan yang dilakukan oleh santri dalam aspek *nahw* dan *ṣarf* terjadi dalam beberapa tempat. Kesalahan pada aspek *nahw* terjadi pada: *i'rāb m'aṭūf*, *i'rāb na'at*, *i'rāb majrūr*, *i'rāb mutbada' khabar*, *i'rāb muḍāf ilaih*, *i'rāb maf'ūl bih*, *i'rāb fā'il*, *i'rāb nā'ib al-fā'il*, dan pemberian harakat akhir pada *fi 'il muḍāri' mansūb*. Adapun kesalahan pada aspek *ṣarf* terjadi pada: *wazan fi 'il mādi*, *wazan fi 'il muḍāri'*, *wazan jama' muannaṣ salīm*, *wazan ism al-maf'ūl*, *wazan ism al-fā'il*, *wazan ism al-maṣdar*, *wazan fi 'il muḍāri' mabni majhūl*, *wazan ism al-jāmid*, *ism al-makān*, dan pemberian harakat

pada *qamīr*. 2) Penyebab terjadinya kesalahan berbahasa pada pembelajaran *Qirā'atul Kutub* dipengaruhi oleh beberapa faktor, yaitu: kemampuan santri, alokasi waktu, latar belakang pendidikan, tidak terbiasa membaca kitab, kurangnya motivasi untuk belajar *nahw* dan *ṣarf*, pembelajaran *nahw* dan *ṣarf* yang kurang optimal, dan kurangnya ketelitian. 3) Upaya yang dilakukan untuk meminimalisir terjadinya kesalahan yaitu: mengulang-ulang materi, mempelajari materi, mempersiapkan materi pembelajaran, mengulas kembali materi yang telah diajarkan, memberikan contoh kalimat yang beragam, memberi motivasi kepada santri, dan melakukan inovasi dalam pembelajaran.

Kata Kunci: *Analisis Kesalahan Berbahasa, Kesalahan Nahw dan Ṣarf, Qirā'atul Kutub.*



الملخص

نيل الصافي، تحليل الأخطاء اللغوية في تعليم قراءة الكتب لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات للسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥. البحث العلمي. يوجياكarta: كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليعاكا الإسلامية الحكومية يوجياكarta، ٢٠٢٤.

الهدف من هذا البحث هو التعرف على أشكال الأخطاء اللغوية لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات في وجهين هما: النحو والصرف، والعوامل المسيبة للأخطاء اللغوية، والجهود المبذولة للتقليل من حدوث الأخطاء اللغوية.

هذا البحث هو بحث نوعي بنوع البحث الميداني. ومصادر البيانات في هذا البحث هم جميع طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات ومعلمات قراءة الكتب. وأساليب جمع البيانات باستخدام الملاحظة والمقابلة والاختبار والتوثيق. استخدمت تقنيات تحليل البيانات باستخدام نموذج مايلز وهوبرمان، وهي جمع البيانات، وتكليف البيانات، وعرض البيانات،

واستخلاص النتائج. أما اختبار صحة البيانات فاستخدمت تقنيات التثليث وتثليث المصادر.

النتائج لهذا البحث، هي: ١) أشكال الأخطاء التي ارتكبها الطالبات في فئتي النحو والصرف وقعت في عدة مواضع، وهي: أولاً، الأخطاء في فئة النحو وقعت في: إعراب المعطوف، وإعراب النعت، وإعراب المجرور، وإعراب المبتدأ والخبر، وإعراب المضاف إليه، وإعراب المفعول به، وإعراب الفاعل، وإعراب نائب الفاعل، وإعطاء الحركة الأخيرة على فعل المضارع المنصوب. أما الأخطاء من فئة الصرف حدثت في: وزن فعل الماضي، وزن فعل المضارع، وزن جمع المؤنث السالم، وزن اسم المفعول، وزن اسم الفاعل، وزن اسم المصدر، وزن فعل المضارع المبني للمجهول، وزن اسم الجامد، وزن اسم المكان، وإعطاء الحركة على الضمير. ٢) أما أسباب الأخطاء اللغوية في تعليم قراءة الكتب، فتتأثر بعدة عوامل، وهي: اختلاف قدرة الطالبات، تخصيص الوقت، الخلافية التعليمية، غير معتمد على قراءة الكتب، عدم وجود الحافز لتعلم النحو والصرف، أقل من التعلم الأمثل للنحو والصرف، وقلة الدقة. ٣) الجهد المبذولة لتقليل حدوث الأخطاء اللغوية، هي: مذاكرة المواد، دراسة المواد التعليمية، إعداد المواد، تعليم المواد الإستمرار، توفير الأمثلة المتنوعة للجمل، تحفيز الطالبات، والإبتكار في التعليم.

الكلمات الرئيسية: تحليل الأخطاء اللغوية، أخطاء النحو
والصرف، تعلم قراءة الكتب.



محتويات البحث

١.....	صفحة العنوان
ب	إقرار أصلية البحث
ج	إقرار بيان الحجاب
د	موافقة المشرف
ه	بطاقة توجيه البحث العلمي
و	صفحة التأييد
و	الشعار
ز	الإهداء
ح	كلمة الشكر والتقدير
م	STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA ABSTRAK YOGYAKARTA
س	الملخص
ص.....	محتويات البحث
ث	قائمة الجداول
ض.....	قائمة الملاحق

١.....	الباب الأول المقدمة
١.....	أ. خلفية المشكلة
٥.....	ب. تحديد المشكلات وأسئلة البحث
٦.....	ج. أهداف البحث وفوائده
٨.....	د. الدراسة المكتبية
١٧	ه. خطة البحث
١٩	الباب الثاني الإطار النظري
١٩	أ. الإطار النظري
١٩	١. تحليل أخطاء اللغوية
٣٢	٢. تعلم قراءة الكتب
٣٨	ب. مناهج البحث
٣٨	١. المنهج وأنواع البحث
٣٩	٢. مكان وزمان البحث
٣٩	٣. تحديد مصدر البيانات
٤٠	٤. تقنيات وأدوات جمع البيانات

٤٩	اختبار صحة البيانات	٥.
٥١	تقنيات تحليل البيانات	٦.
٥٥	الباب الثالث الوصف العام	
٥٥	أ. هوية المدرسة	
٥٦	ب. الموقع والجغرافيا	
٥٨	ج. التاريخ والتطور	
٥٩	د. الأساس والغرض من التعليم	
٦٠	هـ. الهيكل التنظيمي	
٦٤	و. المنهج الدراسي لمدرسة نور الأمة الدينية للبنات ...	
٦٨	ز. حالة المعلمين	
٦٩	حـ. حالة الطالبات	
٧٠	طـ. حالة المرافق والبنية التحتية	
٧١	يـ. أنشطة مدرسة نور الأمة الدينية للبنات	
٧٣	كـ. تعليم قراءة الكتب في مدرسة نور الأمة الدينية للبنات كوتاجيدي	

الباب الرابع التحليل والمناقشة ٧٧	
أ. أشكال الأخطاء اللغوية في تعليم قراءة الكتب لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات ٧٧	
١. جمع عينات اللغوية لتعلمي اللغة ٧٧	
٢. تحديد الأخطاء ٧٩	
٣. تصنیف الأخطاء ١٠٣	
٤. شرح الأخطاء اللغوية وتقییمها ١٠٦	
ب. العوامل التي تؤثر على الأخطاء اللغوية في الجوانب الصرفية وال نحوية لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات ١٣٩	
ج. بذل الجهود لتصحیح الأخطاء اللغوية في الجوانب الصرفية وال نحوية لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات ١٤٦	
الباب الخامس الإختتام ١٥٥	
أ. الخلاصة ١٥٥	

١٥٨.....	ب. الإقتراحات
١٦٠	قائمة المراجع ..
١٦٥	اللاحق



قائمة الجداول

١. الجدول ٢,١ أداة المراقبة لتطبيق التعلم لدى المعلمات.....	٤١
٢. الجدول ٢,٢ أداة المراقبة ظروف الطالبات في عملية التعلم	٤٣
٣. الجدول ٢,٣ أداة إرشادات المقابلة	٤٥
٤. الجدول ٣,١ هوية المدرسة	٥٥
٥. الجدول ٣,٢ الهيكل التنظيمي لمدرسة نور الأمة الدينية للبنات	
٦. الجدول ٣,٣ المناهج الدراسية لمدرسة نور الأمة الدينية للبنات	٦٢
٧. الجدول ٣,٤ قائمة الفصول الدراسية في مدرسة نور الأمة الدينية للبنات.....	٦٩
٨. الجدول ٣,٥ قائمة بمرافق البنية التحتية لمدرسة نور الأمة الدينية للبنات	٧٠
٩. الجدول ٤,٤ أشكال الأخطاء اللغوية لدى طالبات الفصل الثاني في المراحل الثانية أ من جانب النحو	٨٠
١٠. الجدول ٤,٥ أشكال الأخطاء اللغوية لدى طالبات الفصل الثاني في المراحل الثانية أ من جانب الصرف	٨٧

١١. الجدول ٣,٤ أشكال الأخطاء اللغوية لدى طالبات الفصل الثاني في المراحل الثانوية ب من جانب النحو	٩١
١٢. الجدول ٤,٤ أشكال الأخطاء اللغوية لدى طالبات الفصل الثاني في المراحل الثانوية ب من جانب الصرف.....	٩٨
١٣. الجدول ٥,٤ تصنیف الأخطاء اللغوية من جانب النحو	١٠٣
١٤. الجدول ٦,٤ تصنیف الأخطاء اللغوية من جانب الصرف	١٠٤
١٥. الجدول ٧,٤ أخطاء فئة إعراب العطف	١٠٦
١٦. الجدول ٨,٤ أخطاء فئة إعراب النعت	١٠٨
١٧. الجدول ٩,٤ الأخطاء في فئة إعراب الجار وال مجرور	١١٠
١٨. الجدول ١٠,٤ الأخطاء في فئة إعراب المبتدأ والخبر	١١١
١٩. الجدول ١١,٤ الأخطاء في فئة إعراب الإضافة	١١٤
٢٠. الجدول ١٢,٤ الأخطاء في فئة إعراب المفعول به	١١٨
٢١. الجدول ١٣,٤ الأخطاء في فئة إعراب الفاعل ونائب الفاعل	١٢٠
٢٢. الجدول ١٤,٤ الأخطاء في فئة إعراب فعل المضارع المنصوب	١٢٢
٢٣. الجدول ١٥,٤ الأخطاء في ترتيب وزن الفعل الماضي ..	١٢٣

٢٤. الجدول ٤,١٦ الأخطاء في ترتيب وزن الفعل المضارع	١٢٥
٢٥. الجدول ٤,١٧ الأخطاء في ترتيب وزن الفعل المضارع مبني للمجهول	١٢٨
٢٦. الجدول ٤,١٨ الأخطاء في ترتيب وزن اسم الفاعل	١٢٩
٢٧. الجدول ٤,١٩ الخطأ في ترتيب وزن اسم المفعول	١٣١
٢٨. الجدول ٤,٢٠ الأخطاء في ترتيب وزن اسم المصدر	١٣٢
٢٩. الجدول ٤,٢١ الأخطاء في ترتيب جمع المؤنث السالم	١٣٣
٣٠. الجدول ٤,٢٢ الأخطاء في ترتيب اسم الجامد	١٣٥
٣١. الجدول ٤,٢٣ الخطأ في ترتيب اسم المكان	٧٨
٣٢. الجدول ٤,٢٣ الأخطاء في إعطاء الحركة للضمير	١٣٦



قائمة الملاحق

الملحق ١ رسالة التعيين المشرف البحث

الملحق ٢ إثبات ندوة خطة البحث

الملحق ٣ رسالة استئذان البحث

الملحق ٤ أداة الإختبار

الملحق ٥ أداة المراقبة لتطبيق التعلم لدى المعلمات

الملحق ٦ أداة المراقبة لدى الطالبات في عملية التعلم

الملحق ٧ أداة إرشادات المقابلة

الملحق ٨ نسخة المقابلة

الملحق ٩ الوثائق البحثية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA

YOGYAKARTA

الملحق ١٠ شهادة محاضرات العمل الحقيقي

الملحق ١١ شهادة اختبار كفاءة اللغة العربية

الملحق ١٢ شهادة اختبار كفاءة اللغة الإنجليزية

الملحق ١٣ شهادة كفاءة المعلومات والاتصالات والتكنولوجيا

الملحق ١٤ السيرة الذاتية



ظ

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية المشكلة

القراءة هي مهارة من المهارات الأربع التي يجب على متعلم اللغة إتقانها. المهارات الأربع هي: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. تعلم القراءة مهم للتعلم حتى يتمكن الشخص من فهم الكتابة من حيث المعانى والقواعد.¹ ستؤثر الدقة في نطق الجمل على دقة المعنى. ليتمكن متعلم اللغة من إتقان مهارة القراءة باللغة العربية، يحتاج إلى تعلم قواعد اللغة العربية.

اللغة العربية ليست شيئاً غريباً وجديداً في بيئة التعليم الإسلامي، خاصة في المعهد. التعلم الذي يتم في بيئة المعهد، تستخدم مدرسة الدينية، على سبيل المثال، العديد من الكتب العربية أو المعروفة باسم الكتاب الأصفر (*kitab kuning*). الكتاب الأصفر هو كتاب إسلامي كلاسيكي كتبه علماء الإسلام في العصور الوسطى وتم تسجيله دون أي شوكال أو

¹ Syifa Aisyah Fatihah., dkk, Analisis Kesalahan dalam Membaca Teks Arab Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab, AD-DHUHA: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Budaya Islam, vol. 4, no. 1, Juni 2023.

حركات.^٢ يظهر استخدام الكتاب الأصفر، الذي يحتوي بالكامل على اللغة العربية، أن اللغة العربية هي لغة ثانية تمت دراستها على نطاق واسع بعمق في بيئه المعهد. ومع ذلك، في الممارسة العملية، لا يزال هناك العديد من الطلاب الذين يواجهون صعوبات وأخطاء في قراءة النصوص العربية، خاصة في النصوص المجردة أو النصوص التي لم يتم تحريكها.

بالتأكيد لا يمكن فصل الصعوبات والأخطاء التي يعاني منها الطلاب لأن اللغة العربية ليست لغة الأم للطلاب في إندونيسيا. الأخطاء اللغوية شائعة ل المتعلمي اللغة الثانية. حتى المتعلمي اللغة الأولى غالباً ما يواجهون صعوبات وأخطاء، سواء عند التحدث أو الكتابة. علاوة على ذلك، تختلف القواعد اللغوية في اللغة العربية مع القواعد الإندونيسية، سواء من حيث علم الأصوات أو بناء الجملة أو الصرف أو علم الدلالة. ومع ذلك، لا تزال هناك حاجة إلى تحليل الأخطاء العربية كمحاولة لتجنب وتقليل الأخطاء التي يرتكبها المتعلمو اللغة العربية.

² Arifatul Chusna dan Ali Muhtarom, “Implementasi *Qira’atul Kutub* untuk Meningkatkan Kelancaran Membaca Kitab Kuning di Madrasah Diniyah Darut Taqwa Sengonagung Purwosari Pasuruan ”, *Jurnal Mu’allim*, vol. 1 no. 1. Januari 2019. Hlm 4.

مدرسة نور الأمة الدينية للبنات هي مؤسسة تعليمية إسلامية تستخدم في تعلمها وسائط الكتاب الأصفر كوسيلة تعليمية. لدعم القدرة على قراءة الكتاب الأصفر، يتم تعليم الطالبات، الالاتي يطلق عليهم في هذه الحالة الطالبات، المعرفة المتعلقة باللغة العربية، مثل النحو و الصرف. من المتوقع أن يكون وجود دروس النحو و الصرف قادرًا على قراءة النصوص العربية بطلاقة ودقة، سواء نصوص الحركات أو غير الحركات. ولكن من الناحية العملية، لا يزال هناك العديد من الطالبات الالاتي يواجهن صعوبات وأخطاء في قراءة النص العربي الوارد في الكتاب الأصفر.

قراءة الكتب هي واحدة من الأنشطة التعليمية في مدرسة نور الأمة الدينية للبنات. يهدف قراءة الكتب إلى تحليل نصوص القراءة من خلال التأكيد على تطوير مهارات القراءة وفهم محتوى النصوص في الكتاب. إن وجود تعلم قراءة الكتب هو أحد الجهود المبذولة حتى يكون الطالبات ماهرات في قراءة النصوص العربية. إتقان قواعد النحو و الصرف هو رأس مال مهم في الطلاقة في قراءة الكتاب الأصفر.

تعلم قراءة الكتب هو مادة إلزامية لجميع الطالبات من الفصل الاولى إلى الطبقة العليا. أثناء التعلم، يتوقع من الطالبات أن يكونن قادرات على قراءة النص العربي الوارد في الكتاب بعناية ودقة. ومع ذلك، لا يزال هناك العديد من الأخطاء التي ارتكبها الطالبات عند قراءة النصوص العربية. كلا الخطأين من حيث النحو أو بناء الجملة ومن حيث الصرف. وفقا لأحد طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية، فإن الخطأ الذي حدث كان ناتجا عن ارتباك الطالبات حول موضع الجمل. مثل ما إذا كانت الجملة تصبح فاعل، مفعول، وغير ذلك. بالإضافة إلى ذلك، يعاني بعض الطالبات أيضا من الارتباك في تحديد الحركات في الجملة. مثل ما إذا كانت هذه الجملة تقرأ ممحولا (سلبي) أو معلوما (نشط). يمكن تصنيف نوعي الأخطاء المذكورين أعلاه على أنهما أخطاء نحوية وأخطاء صرفية. حالة النص التي لا تتوقع أن تكون واجبا منزليا للطالبات، مع الأخذ في الاعتبار أن اللغة العربية يتم تعلمها رسميا فقط ولا تمارس في التواصل كل يوم.

تحليل الأخطاء العربية مهم لتحديد نمط الأخطاء التي تحدث في بنية الجمل العربية كمواد تقييمية بحيث يمكن في المستقبل تقليل هذه الأخطاء أو حتى عدم تكرارها. بالإضافة

إلى ذلك، فإنه أيضاً لإظهار أهمية إتقان قواعد النحو والصرف بشكل صحيح كرأس مال لتتمكن من قراءة النصوص العربية بشكل صحيح. إذا سمح للأخطاء التي تحدث بالاستمرار، فستصبح عادة سيئة للطلابات الالاتي لديهن تأثير على عدم وجود أقصى قدر من نتائج التعلم التي تؤدي إلى عدم تحقيق أهداف التعلم.

بناء على التفسير أعلاه، اهتمت الباحثة بإجراء دراسة أعمق لتحليل الأخطاء اللغوية في تعلم قراءة الكتب في مدرسة نور الأمة بوتري كوتاجيدي يوجياكرتا. ركزت الباحثة في هذه الدراسة على تحليل الجوانب الصرفية وال نحوية مع كون موضوع الدراسة من طلبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية.

ب. تحديد المشكلات وأسئلة البحث

يركز البحث في هذه الأطروحة على تحليل الأخطاء اللغوية من حيث جوانب الأخطاء الصرفية وال نحوية. بناء على الوصف الأساسي والقيود المفروضة على المشكلة أعلاه، قامت الباحثة بتجميع المشكلة على النحو التالي:

1. ما هي أشكال الأخطاء اللغوية في الجوانب الصرفية وال نحوية لدى طلبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية

بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات كوتاجيدى يوجياكرتا

لسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥

٢. ما هي العوامل التي تؤثر على الأخطاء اللغوية في

الجوانب الصرفية والنحوية لدى طالبات الفصل الثاني

في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات

كوتاجيدى يوجياكرتا لسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥

٣. كيف ينبغي بذل الجهد لتصحيح الأخطاء اللغوية في

الجوانب الصرفية والنحوية لدى طالبات الفصل الثاني

في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات

كوتاجيدى يوجياكرتا لسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥

ج. أهداف البحث وفوائده

وبناء على الوصف أعلاه، تهدف هذه الدراسة إلى ما

يليه:

١. معرفة أشكال الأخطاء اللغوية في الجوانب الصرفية

والنحوية لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية

بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات كوتاجيدى يوجياكرتا

لسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥

٢. معرفة العوامل التي تؤثر على الأخطاء اللغوية في الجوانب الصرفية والنحوية لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات كوتاجيدى

يوجياكرتا لسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥.

٣. معرفة الجهود التي يجب بذلها لتصحيح الأخطاء اللغوية في الجوانب الصرفية والنحوية لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات كوتاجيدى يوجياكرتا لسنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥.

بالإضافة إلى أهداف البحث الموضحة أعلاه، فإن

لهذا البحث عدة استخدامات، وهي:

١. نظرياً

ومن المتوقع أن تزيد نتائج هذه الدراسة من ثروة معرفية، سواء للكتاب والقراء أو الأدب في مجال التربية، خاصة فيما يتعلق بتحليل الأخطاء اللغوية في الجوانب الصرفية والنحوية لدى الطالبات في تعلم قراءة الكتب.

ومن المتوقع أن يكون هذا البحث مجدياً وقدراً على أن يصبح مرجعاً للبحث العلمي في المستقبل.

٢. عملياً

من الناحية النظرية، يمكن استخدام نتائج هذا البحث كمدخلات ومواد تقييم للمعلمين فيما يتعلق بالأخطاء اللغوية، خاصة في الجوانب النحوية والصرفية، فضلاً عن القدرة على الابتكار في عملية التعلم، وذلك لتقليل الأخطاء اللغوية لطلاب مدرسة نور الأمة الدينية للبنات كوتاجيدى يوجياكرتا.

د. الدراسة المكتبية

أما قبل إجراء البحث، فقد أجرت الباحثة أولاً مراجعة أدبيات لعدة أطروحتين سابقتين تتعلق بالعنوان الذي رفعته الباحثة. تهدف مراجعة الأدبيات إلى مساعدة الباحثة في حل مشاكلها البحثية من خلال الرجوع إلى النظريات ذات الصلة ونتائج الأبحاث السابقة. تحصل الباحثة على العديد من نتائج البحوث ذات الصلة بالبحث المراد دراسته وهي:

أولاً : بحث العلمي بالموضوع "تحليل أخطاء القراءة في تعلم اللغة العربية الصحف الحادى عشر علم الإجتماعي ٢ المدرسة الثانوية الإرشاد المهاراتية جاجاه ديماك العام الدراسي

٢٠١٩/٢٠١٨". كتبت هذه الأطروحة نيسدا فحر النساء في

٣٠٢٠١٩

هذا البحث هو بحث نوعي يهدف إلى تحديد شكل أخطاء القراءة في أربعة جوانب، وهي: علم الأصوات، وال نحو، والصرف، والدلالة، والعوامل المسببة لأخطاء القراءة، والجهود المبذولة للحد من أخطاء القراءة.

أظهرت النتائج أن جميع طلاب الصف الحادي عشر علم الإجتماعي ٢ تقريراً عانوا من أخطاء قراءة في كل جانب. العامل المسبب لخطأ القراءة لطلاب الصف الحادي عشر علم الإجتماعي ٢ المدرسة الثانوية الإرشاد المهاراتية كاجاه ديماك هو الخلفيات التعليمية المختلفة للطلاب، وليس جميعهم يذهبون إلى المدرسة الدينية. ومن العوامل الأخرى تخصيص وقت محدود لتعلم اللغة العربية، والفهم غير الصحيح للكلمة مما يؤدي إلى ترجمة خاطئة، وقلة حماس الطلاب للمواد العربية. أما بالنسبة للجهود المبذولة لتقليل أخطاء القراءة في تعلم اللغة العربية الصف الحادي عشر علم الإجتماعي ٢ المدرسة الثانوية الإرشاد المهاراتية كاجاه

³ Nisda Fahrunnisa, "Analisis Kesalahan Qira'ah dalam Pembelajaran Bahasa Arab Kelas XI IIS 2 MA Keterampilan Al Irsyad Gajah Demak Tahun Ajaran 2018/2019", skripsi, FITK UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2019.

ديميك مهارة هي أن معلمي اللغة العربية سيقدمون المساعدة والتحكم المستمر للطلاب، ستقوم المدرسة بتنفيذ ساعة واحدة من دروس الملوك من خلال برنامج محو الأمية القرآنية وقراءة القرآن كل يوم قبل بدء عملية التعلم، سيقوم طلاب الصف الحادي عشر علم إجتماعي ٢ بدراسة اللغة العربية بشكل أكثر نشاطاً ومارسة قراءة النص العربي مراراً وتكراراً.

تشابه هذه الدراسة مع البحث الذي قامت به الباحثة هو أن كلاهما يحلل الأخطاء في مجال القراءة. يكمن الاختلاف في الموضوعات المراد دراستها، حيث استخدم البحث السابق تعلم اللغة العربية، بينما استخدم البحث الذي سيتم إجراؤه التعلم الكتبى.

ثانياً، بحث العلمي بال موضوع "تحليل الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة أبدية المتوسطة الإسلامية بآتى جاوي الوسطى العام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢١" ، الذي كتبته ديني رزوان ايرا فيرادانا في السنة .٤ ٢٠٢١

^٤ ديني رزوان ايرا فيرادانا، "تحليل الأخطاء النحوية في قراءة النصوص العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة أبدية المتوسطة الإسلامية بآتى جاوي الوسطى العام

تهدف هذه الدراسة إلى تحديد مشكلة أخطاء النحو والعوامل المسيبة للأخطاء في قراءة النص العربي لكتاب فتح القريب حسب طلبة الصف السابع بمدرسة أبدية المتوسطة الإسلامية بآبى بجاوة الوسطى للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢.

أظهرت النتائج وجود خمسة اشكال من الأخطاء في قراءة النصوص العربية وهي: الاول، اضافة اصابة ثمانية اخطاء. وثانياً، مبتداء خمسة اخطاء. وثالثاً، فاعل تسعة اخطاء. ورابعاً، ومفعول به كان هناك ثمانية اخطاء. وخامساً، اسم إن لديه خطأان. تتكون العوامل التي تسبب أخطاء في القراءة من ثلاثة جوانب، وهي: أخطاء اللغوية، والتدخل، وأخطاء التنمية. في حين أن أسباب أخطاء النحو هي قلة الممارسة في قراءة النصوص العربية للطلاب في المدرسة، لا يوجد دافع للطلاب في تعلم اللغة العربية، وخاصة في مهارة القراءة، ويرى الطالب أن اللغة العربية صعبة، وينجد الطالب صعوبة في فهم النحو و الصرف.

القاسم المشترك بين هذه الدراسة هو أن كلاهما يدرس الأخطاء في مهارة القراءة. يكمن الاختلاف في تركيز الدراسة و موضوع البحث. تناقض هذه الدراسة فقط الأخطاء في مجال

النحو وكذلك العوامل التي تؤثر على حدوث الأخطاء. في حين أن ما قامت به الباحثة هو أخطاء في مجال النحو و الصرف، والعوامل المسيبة للأخطاء، والجهود التي يبذلها المعلمون لتقليل حدوث الأخطاء.

ثالثاً، بحث العلمي بالموضوع "تحليل الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة على طلبة مدرسة الثانوية نور الفضل الجنجواني". كتب هذا البحث العلمي ساتريوا موكتي وبيووا في السنة ٢٠٢٣°.

هذه الدراسة عبارة عن بحث نوعي يهدف إلى وصف أشكال الأخطاء الصوتية في تعلم مهارة القراءة ومعرفة الجهد التي يبذلها المعلمون للتغلب على الأخطاء الصوتية في تعلم مهارة القراءة لدى طلبة المدرسة الثانوية نور الفضل بني يوانجي.

وأظهرت النتائج أن أشكال الأخطاء الصوتية في تعلم القراءة التي يقوم بها الطلبة انقسمت إلى أربعة جوانب، أولاً، أخطاء من الجانب الذي خرج منه الصوت، وهي: في الصوت المحاور للمخرج وطبيعته، والأصوات التي تشبه المخرجية ولكنها

° ساتريوا موكتي وبيووا، "تحليل الأخطاء الصوتية يف تعليم مهارة القراءة على طلبة مدرسة الثانوية النور الفضل الجنجواني" ، البحث العلمي، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، ٢٠٢٣.

مختلفة في طبيعتها، وتغير الأصوات العربية إلى الأصوات الإندونيسية. ثانياً، أخطاء من جانب الصوت، وهي: أخطاء من موضع اللسان، من مرور الهواء وإيقافه، ومن قوة الاهتزازات. ثالثاً، الأخطاء من حيث الضغط، وهي: أخطاء في الضغط على المقطع الأول، والمقطع الثاني، والمقطع الثالث، والمقطع الرابع، والمقطع الخامس. رابعاً، أخطاء من حيث التجويد. الجهد التي يبذلها المعلمون في التغلب على الأخطاء الصوتية التي يرتكبها الطلاب هي: استخدام أساليب متنوعة في التعلم، وتصحيح الأخطاء وتقديم أمثلة على القراءة الصحيحة وإعادة القراءة حتى صحيحة، وقراءة النص بالقراءة بصوت عالٍ معاً.

تشابه هذه الدراسة مع ما قامت به الباحثة هو أن كلاً هما يحلل أخطاء القراءة. يكمن الاختلاف في تركيز الدراسة. تبحث هذه الدراسة في أخطاء القراءة من الجوانب الصوتية، بينما تركز البحوث التي سيتم تفزيذها على الجوانب النحوية والصرفية. اختلاف آخر هو في نوع الموضوع ومكان البحث.

رابعاً، بحث العلمي بالموضوع "إشكاليات في قراءة النصوص العربية من حيث الجوانب الصوتية" (دراسة حالة على طلاب الصف الخامس بالمدرسة فرة أعين الإبتدائية ببابا دان بنتول

يوجياكرتا للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٠" كتبها أرينا نور
صوفيا في عام ٦.٢٠٢٠

هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على مشكلات تلاميذ الصف الخامس بمدرسة قرة عيون الابتدائية في قراءة النصوص العربية من حيث علم الأصوات، ومعرفة الجهد التي بذلها معلمو اللغة العربية في التغلب على هذه المشكلات، ومعرفة المفهوم المثالي لتعلم علم الأصوات العربي على مستوى المرحلة الابتدائية. أظهرت النتائج وجود مشاكل في قراءة النصوص العربية في تعلم اللغة العربية لطلاب الصف الخامس في المدرسة قرة أعين الإبتدائية ببابا دان بيتول يوجياكرتا من ناحية الصوتية وتحديداً من الجانبين الصوتي. يأتي عامل صعوبة الطالب في قراءة النصوص العربية من حيث علم الأصوات من عوامل داخلية في شكل النصوص العربية لا أمل بحيث يصعب على الطالب قراءة النصوص العربية وعوامل خارجية تتمثل في قلة انتباه الطالب وتركيزهم في المواد العربية.

^٦ Arina Nur Sofiana, "Problematika Membaca Teks Arab Ditinjau dari Aspek Fonologi (Studi Kasus pada Siswa Kelas V SD Qurrota A'yun Babadan Bantul DIY Tahun Pelajaran 2020/2021)", skripsi, FITK UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2020.

تشابه هذا البحث مع البحث الذي سيتم إجراؤه هو أن كلامها يدرس مهارة القراءة. الفرق مع البحث السابق هو أن البحث الذي أجرته الأخت أرينا نور صافيانا يناقش مشاكل قراءة النصوص العربية من حيث الجوانب الصوتية بينما تناقش الباحثة تحليل أخطاء القراءة التي تمت مراجعتها من جوانب علم النحو والصرف.

خامساً، بحث العلمي بال موضوع "مشكلات تعلم قراءة الكتب لدى طلبة الصف الثاني بمدرسة السلفية ٥ بالمعهد المنور كرافيك يوجياكرتا للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٢" ، كتبتها أعييني حلوي سلسبيلا في عام ٢٠٢٣^٧

هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على عملية تعلم قراءة الكتب في الصف الثاني بمدرسة السلفية ٥ بالمعهد المنور كرافيك يوجياكرتا والمشكلات التي حدثت والجهود المبذولة للتغلب عليها.

أظهرت النتائج أن عملية تعلم قراءة الكتب في المدرسة السلفية الخامسة تمت باستخدام طريقة *FGD* (مناقشة

⁷ A'yuni Halwa Salsabila, "Probelamatika Pembelajaran *Qira'atul Kutub* pada *Santriwati kelas II Madrasah Salafiyah V Pondok Al-Munawwir Krapyak Yogyakarta Tahun Ajaran 2022/2023", skripsi, FITK UIN Sunan Kalijaga, 2023.*

مجموعات المنتدى) من خلال تقسيمها إلى ٥ مجموعات، وتم تصنيف مشاكل تعلم قراءة الكتب إلى مشاكل اللغوية وغير اللغوية. من المتوقع أن تكون الجهود المبذولة للتغلب على المشكلات اللغوية القائمة أكثر شمولاً في قراءة النص، والتعود على شرح اللفظ الموجود في النص. وفي الوقت نفسه، في المشاكل غير اللغوية، أي من خلال ابتكار التعلم، وتعظيم استخدام الفصول الدراسية، وعقد التعلم المشترك بين المشرفات، وتعظيم وقت التعلم المتاح. يكمن تشابه هذا البحث في موضوع الدراسة، وهو تعلم قراءة الكتب. يكمن الاختلاف في محور الدراسة، تركز هذه الدراسة على المشكلات التي تحدث في تعلم قراءة الكتب، بينما ما سيتتم القيام به يدرس تحليل الأخطاء التي يرتكبها الطلاب في عملية تعلم قراءة الكتب. بالإضافة إلى ذلك، يكمن الاختلاف في طريقة جمع البيانات. في هذه الدراسة، كانت الأساليب المستخدمة هي المقابلات واللاحظات والاستبيانات والتوثيق. أثناء البحث الذي سيتم إجراؤه، بالإضافة إلى استخدام هذه الطرق الأربع، تستخدم الباحثة أيضاً طرق الاختبار.

هـ. خطة البحث

تنقسم منهجية المناقشة المستخدمة في إعداد هذه الأطروحة إلى ثلاثة أجزاء ، وهي الجزء الأولي ، والجزء الرئيسي والجزء النهائي .
الجزء الأولي ، يتكون من صفحة العنوان ، وصفحة المراسلات ، وصفحة موافقة المشرف ، وصفحة التأييد ، وصفحة الشعار ، وصفحة الطرح ، والمقدمة ، والملخص ، وجدول المحتويات ، وجدول المحتويات ، وجدول الحقائق ، وقائمة الملحق .

الجزء الرئيسي ، يتكون من عدة فصول ، وهي :
الفصل الأول ، مقدمة ، تحتوي على خلفية المشكلة ، وبدء المشكلة وصياغتها ، والغرض من البحث وفائدة ، ومراجعة الأدبيات وكتابة النظamiات .

الفصل الثاني ، الأسس النظرية ومناهج البحث التي تحتوي على الأسس النظرية الداعمة ومناهج البحث لاستخدامها في البحث .

الفصل الثالث ، نظرة عامة على مدرسة نور الأمة الدينية للبنات الذي يحتوي على التخطيط والظروف الجغرافية ، وتاريخ إنشاء المدرسة وعملية تطويرها ، ورؤية المدرسة ورسالتها ، والهيكل التنظيمي للمدرسة ، والمعلمين والموظفين طالبات وحالة البنية التحتية .

الفصل الرابع، نتائج البحث الذي يحتوي على تقرير عن نتائج البحوث المتعلقة بتحليل الاختلافات في تعلم قراءة الكتب لطلاب الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات كوتا جيدى يوجياكرتا.

الفصل الخامس، الختام يحتوي على خاتمة العرض التقديمي بأكمله والاقتراحات والكلمات الأخيرة. الجزء النهايى، يحتوى على بيليوغرافيا وملاحق تتعلق بالبحث.



الباب الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

بعد الانتهاء من إجراء البحث في مدرسة نور الأمة الدينية للبنات كوتاجيدي، يمكن للباحثة أن تستنتج نتائج البحث على النحو التالي:

١. أشكال الأخطاء اللغوية لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية من مدرسة نور الأمة الدينية للبنات. استناداً إلى نتائج الاختبار، وجدت الباحثة عدة أخطاء اللغوية التي ارتكبها طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية في فئتي النحو والصرف، وهي

أ. فئة النحو

بلغ عدد الطالبات اللاتي ارتكبن أخطاء في فئة النحو ٨٠,٩٪ أو ١٧ من ٢١ طالبة من الفصل الثاني في المرحلة الثانية أ، و ٧٢,٧٪ أو ١٦ من ٢٢ طالبة من الفصل الثاني في المرحلة الثانية ب. وتشمل الأخطاء التي ارتكبت في فئة النحو إعراب المعطوف، وإعراب المنعوت، وإعراب المجرور، وإعراب المبتدأ

والخبر، وإعراب المضاف إليه، وإعراب المفعول به، وإعراب الفاعل ونائب الفاعل، وإعطاء الحركة الأخرى على فعل المضارع المنصوب.

ب. فة الصرف

بلغت نسبة الأخطاء في فة الصرف ٧٦,١٪ من طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية أ، أي ١٦ من ٢١ طالبة. أما بالنسبة لفئة المرحلتين ”ب“ من الصف الثاني الثانوي فقد بلغت نسبتها ٧٧,٢٪ أو ١٧ من أصل ٢٢ طالبًا. تشمل الأخطاء في فة الأشراف وزن فعل الماضي، وزن فعل المضارع، وزن اسم جمع المؤنث السالم، وزن اسم المفعول، وزن اسم الفاعل، وزن اسم المصدر، وزن فعل المضارع المبني للمجهول، وزن اسم الجامد، وزن اسم المكان، وإعطاء الحركة على الضمير.

٢. توجد عوامل الأخطاء اللغوية لدى طالبات الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات. تؤثر هذه العوامل بشكل غير مباشر على قدرة الطالبات على قراءة الكتاب. هذه العوامل، وهي:

أ) قدرة الطالبات

ب) تخصيص الوقت

ج) الخلفية التعليمية

د) غير معتمد على قراءة الكتب

ه) عدم وجود الحافر لتعلم النحو والصرف

و) أقل من التعلم الأمثل للنحو والصرف

ز) قلة الدقة

٣. بناءً على أسباب الأخطاء في قراءة الكتاب، يبذل كل

من المعلمات والطالبات جهوداً تهدف إلى تقليل حدوث

الأخطاء اللغوية. هذه الجهود هي:

أ) مذاكرة المواد

ب) دراسة المواد التعليمية

ج) إعداد المواد

د) تعليم المواد الإستمرار

ه) توفير الأمثلة المتنوعة للجمل

و) تحفيز الطالبات

ز) الإبتكار في التعليم

بالإضافة إلى ذلك، هناك أيضاً اقتراحات موجهة

إلى المدرسة الدينية من أجل تحسين جودة الطالبات في

قراءة الكتاب، وهي:

أ) توحيد أساليب واستراتيجيات المعلم في التعليم.

ب) زيادة ساعات التعليم.

ب. الإقتراحات

قدمت الباحثة اقتراحات يمكن تقديمها للتحسينات

المستقبلية بناءً على استنتاجات الدراسة :

١. بالنسبة للطلابات، لابد من دراسة واستكشاف مادة النحو

والصرف التي تم تدريسها حتى تزداد قدرة الطالبات على
قراءة الكتب .

٢. بالنسبة للمعلمين، من الضروري الابتكار في التعلم

باستخدام أساليب ووسائل متنوعة من أجل زيادة حماس
الطالبات في المشاركة في التعلم. بحيث يمكن أن يحسن من

جودة الطالبات في قراءة الكتاب.

٣. بالنسبة للمدرسة الدينية، من الضروري توحيد المعلمين في

التعليم. بحيث تكون المادة المقدمة موزعة بالتساوي بين
مجموعة وأخرى. بالإضافة إلى ذلك، هناك حاجة أيضاً إلى

مزيد من الاهتمام بالطالبات اللاتي ليس لديهن معرفة

بالنحو والصرف. ثم تحتاج المدرسة أيضاً إلى خطة للدروس

حتى يسير التعليم بطريقة أكثر تنظيماً.

٤. بالنسبة للبحث المستقبلي، هناك حاجة إلى إجراء بحث حول استخدام أساليب ووسائل معينة في تعليم قراءة الكتب.



قائمة المراجع

الكتب

Ali, Mokhammad. *Strategi Penelitian Pendidikan*, Bandung: Angkasa, 1993.

Arief, Armai, Pengantar *Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*, Jakarta: Ciputat Pers, 2002.

Arikunto, Suharsimi. Prosedur *Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: Rineka Cipta, 2002.

Bramantyo, Hendy. *Buku Panduan EBI Ejaan Bahasa Indonesia Yang Disempurnakan*, Grand media, 2019.

Khalilullah, M. *Media Pembelajaran Bahasa Arab Aswaja*. Yogyakarta: Pressindo, 2014.

Khaouli, Ali. *Ilmu Lughoh*, Darul Falah, 2007.

Manaf, Ngusman Abdul, *Sintaksis: Teori dan Terapannya dalam Bahasa Indonesia*, Padang: Sukabina Press, 2009.

Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: Penerbit PT Remaja Rosdakaya, 2007.

Muhammad, Abu Bakar, *Ilmu Nahwu Teori Mudah untuk Menguasai Bahasa Arab*, (Surabaya: Prima Komputer, 1996)

Nasution, Sahkolid. *Pengantar Linguisistik Bahasa Arab*, Sidoarjo: Lisan Arabi, 2017.

Pranowo. *Analisis Kesalahan Berbahasa*, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1966.

Ramlan, M, *Ilmu Bahsa Indonesia Sintaksis*, Yogyakarta: UP Karyono, 1987.

Rosyada, Dede. *Penenlitian Kualitatif Untuk Ilmu Pendidikan*, Jakarta: Prenadamedia Group, 2020.

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2013.

Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*, Bandung: Angkasa, 1988.

Tricahyo, Agus, *ERROR ANALYSIS: Analisis Kesalahan dan Kekeliruan Berbahasa*, Ponorogo: CV. Nata Karya, 2021.

المقالات العلمية

Chusna, Arifatul dan Ali Muhtarom, “Implementasi *Qira’atul Kutub* untuk Meningkatkan Kelancaran Membaca Kitab Kuning di Madrasah Diniyah Darut Taqwa Sengonagung Purwosari Pasuruan”, *Jurnal Mu’allim*, vol. 1 no. 1. Januari 2019.

Fatihah, Syifa Aisyah, dkk, “Analisis Kesalahan dalam Membaca Teks Arab Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab”, *AD-DHUHA: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Budaya Islam*, vol. 4, no. 1, Juni 2023.

Fuadah, Fitriyah Samrotul dan Hary Piatna Saputri, “Manajemen Pembelajaran di Pondok Pesantren”, *Jurnal ISEMA: Jurnal Islamic Education Manajemen*, vol. 2, no. 2, 2017.

Hanani, N, “Manajemen Pengembangan Pembelajaran Kitab Kuning”, *Jurnal Realita*, vol. 15, no. 2, 2017

Hidayah, Wahyudi, dkk. “Metode Pembelajaran Mata Kuliah *Qira 'atul Kutub* Untuk Meningkatkan Kelancaran Membaca Kitab Kuning Di Semester IV STAI Ibnu Rusyd Kotabumi Lampung Utara Tahun 2021”, *Education Journal: Penelitian Ibnu Rusyd Kotabumi*, Vol.1 No 1, hal 3, 2021.

Mahfud Ifendi, “Metode Pembelajaran Kitab Kuning di Pondok Pesantren Sunan Drajat Banjarwati Lamongan”, *At-Tabrawi Al-Hadinah: Jurnal Pendidikan Islam*, vol. 6 no.2 Desseember 2021, hlm.87.

Mariyam, Siti, “Hubungan Penguasaan Nahwu Sharaf dengan Kemampuan Mmebaca Kitab Kuning Pesantren Riyadhl Huda”, *Tatsqify: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, vol. 2, no. 2, Januari 2021.

Nyaran, Yudhistira N., dkk. “Analisis Kesalahan Fonologi dan Sintaksis dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Kota Manado”, *Jurnal Ilmiah Al Mashadir: Journal of Arabic Education and Literature*, vol 2, no 2, 2022.

Sholeha, Nurul Azmi., Herdiana, “Kesalahan Berbahasa Pada Karangan Siswa Kelas VIII SMP N 13 Tasikmalaya dengan Menggunakan Model Corder”, *Jurnal Diksatrasia*, vol. 6, no. 2, Juli 2022.

Suryaningsi, Disti. “Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Interkasi Pembelajaran Bahasa Indonesia Siswa Kelas VII MTs DDI Walimpong Kabupaten Soppeng”

الرسالات العلمية

تحليل الأخطاء النحوية في قراءة النصوص ”
العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة أبدية المتوسطة الإسلامية
٢٠٢٢/٢٠٢١ ”، باتي جاوي الوسطى العام الدراسي skripsi,
UIN Walisongo Semarang, 2021.

Fahrunnisa, Nisda. “*Analisis Kesalahan Qira'ah dalam Pembelajaran Bahasa Arab Kelas XI IIS 2 MA Keterampilan Al Irsyad Gajah Demak Tahun Ajaran 2018/2019*”, skripsi, FITK UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2019.

HS, Midi. “*Analisis Kesalahan Terhadap Kemahiran Maharah Al Qiraah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas VIII MTs Negeri Nglipar Gunungkidul Yogyakarta Tahun Ajaran 2012-2013*”, skripsi, FITK UIN Sunan Kalijaga, 2013. t

Salsabila, A'yuni Halwa. “*Probelamika Pembelajaran Qira'atul Kutub pada Santriwati kelas II Madrasah Salafiyah V Pondok Pesantren Al-Munawwir Krapyak Yogyakarta Tahun Ajaran 2022/2023*”, skripsi, FITK UIN Sunan Kalijaga, 2023.

Sofiana, Arina Nur. “*Problematika Membaca Teks Arab Ditinjau dari Aspek Fonologi (Studi Kasus pada Siswa Kelas V SD Qurrota A'yun Babadan Bantul DIY Tahun Pelajaran 2020/2021)*”, skripsi, FITK UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2020.

Wibowo, Satrio Mukti. “*تحليل الأخطاء الصوتية يف تعليم مهارة القراءة على طلبة مدرسة الثانوية النور الفضل ابجنوواجي* skripsi, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2023.

المصادر العربية

Al-Ghalayaini, Mustafa, *Jami' al-Durus al -'Arabiyyah*, Beirut: Al-Maktabah al-Asyiriyyah, 1984.

Ni'mah, Fuad, *Mulakhos*, Beirut: Dar Ats-Tsaqofah,

المقابلات

رشدا الفؤدا, (٢٠٢٤, ٢٦ من مايو). تعلم قراءة الكتب في الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات. (نيل الصافي, المحاور)

صفية النجاح, (٢٠٢٤, ٣ من يونيو). تعلم قراءة الكتب في الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات. (نيل الصافي, المحاور)

النساء جلاديس أماندا, (٢٠٢٤, ١٢ من يونيو). تعلم قراءة الكتب في الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات. (نيل الصافي, المحاور)

مايا نجو خالدة, (٢٠٢٤, ٢٨ من مايو). تعلم قراءة الكتب في الفصل الثاني في المرحلة الثانية بمدرسة نور الأمة الدينية للبنات. (نيل الصافي, المحاور)